

DALE, DALE, DALE

Una fiesta de números

HIT IT, HIT IT, HIT IT

A Fiesta of Numbers



By/Por
René Saldaña, Jr.

Illustrations by / Ilustraciones de
Carolyn Dee Flores

DALE, DALE, DALE

Una fiesta de números

HIT IT, HIT IT, HIT IT

A Fiesta of Numbers



By/Por
René Saldaña, Jr.

Illustrations by/Ilustraciones de
Carolyn Dee Flores



Piñata Books
Arte Público Press
Houston, Texas

Publication of *Dale, dale, dale: Una fiesta de números / Hit It, Hit It, Hit It: A Fiesta of Numbers* is funded by a grant from the City of Houston through the Houston Arts Alliance. We are grateful for their support.

Piñata Books are full of surprises!

Piñata Books
An Imprint of Arte Público Press
University of Houston
4902 Gulf Fwy, Bldg 19, Rm 100
Houston, Texas 77204-2004

Cover design by Mora Design

Saldaña, Jr., René.

Dale, dale, dale : una fiesta de números / by René Saldaña, Jr. ; ilustraciones de Carolyn Dee Flores = Hit it, hit it, hit it : a fiesta of numbers / by René Saldaña, Jr. ; illustrations by Carolyn Dee Flores.

p. cm.

Summary: "In this bilingual counting picture book, a young boy counts to fourteen in anticipation of his birthday party: one piñata filled with candy; two hours until the party; three tables set for all of the guests, etc."—Provided by publisher.

ISBN 978-1-55885-782-7 (alk. paper)

[1. Birthdays—Fiction. 2. Parties—Fiction. 3. Counting. 4. Spanish language materials—Bilingual.] I. Flores, Carolyn Dee, illustrator. II. Title. III. Title: Hit it, hit it, hit it.

PZ73.S27416 2014

[E]—dc23

2013037331
CIP

∞ The paper used in this publication meets the requirements of the American National Standard for Permanence of Paper for Printed Library Materials Z39.48-1984.

Text Copyright © 2013 by René Saldaña, Jr.
Illustrations Copyright © 2013 by Carolyn Dee Flores

Printed in Hong Kong in November 2013–February 2014 by Book Art Inc. /
Paramount Printing Company Limited.

12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

Para Tina, Lukas, Mikah, Jakob, y Kalyn.
—RSJ

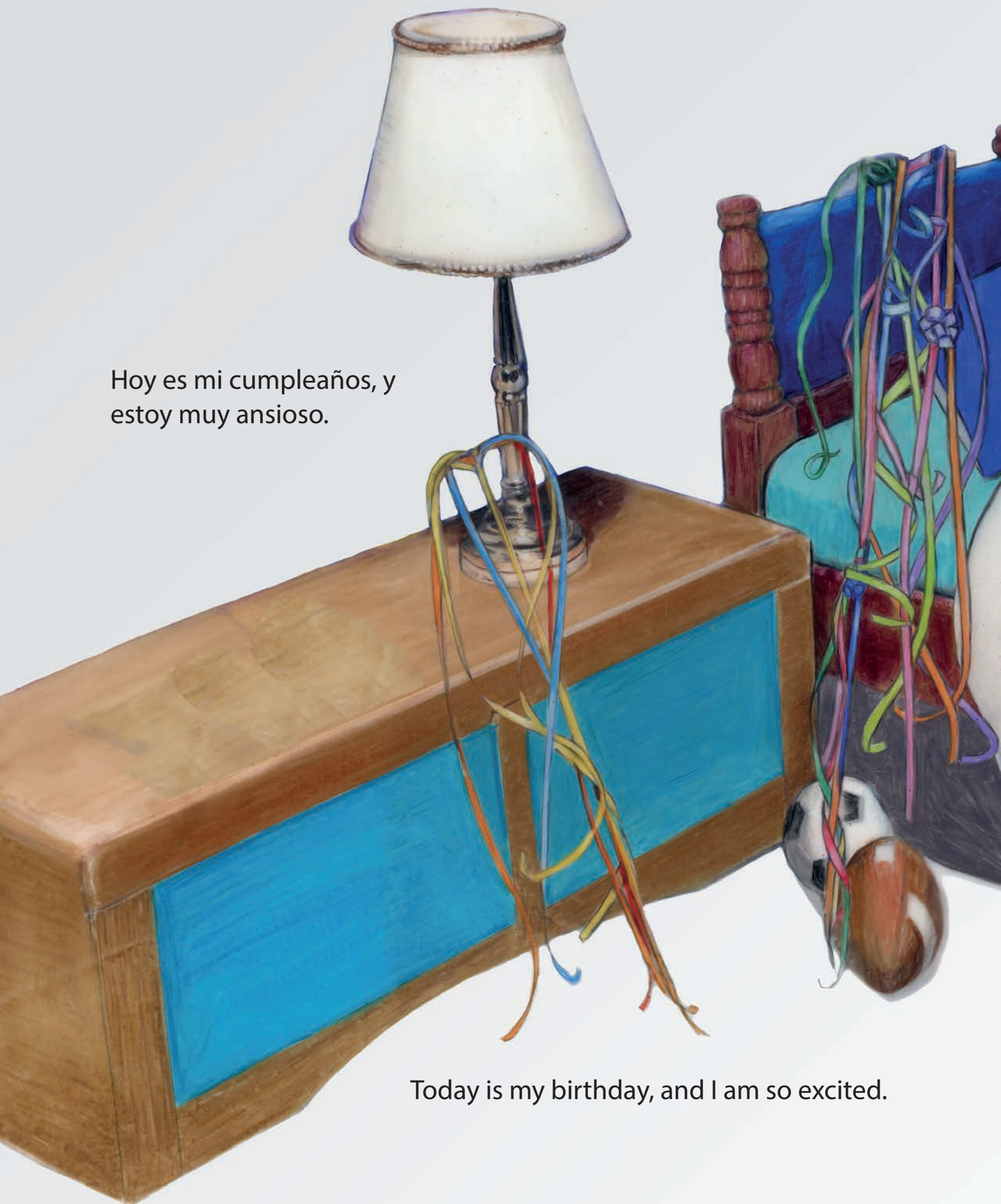
Para mis tías Alice y Rara, y en memoria de mi tía Eudie.
—CDF



For Tina, Lukas, Mikah, Jakob, and Kalyn.
—RSJ

For my aunts Alice and Rara, and in memory of my aunt Eudie.
—CDF

Hoy es mi cumpleaños, y
estoy muy ansioso.



Today is my birthday, and I am so excited.

